Guide d'utilisation



Gamme Telium

Application JCB EMV 712 01 6x







Ingenico - 28/32 boulevard de Grenelle - 75015 Paris
Tel. 33(0)1 58 01 80 00 – Fax. 33(0)1 58 01 91 35 - ingenico@ingenico.com


ingenico

Nous vous remercions d'avoir choisi un terminal Ingenico.




ingenico

Sommaire

Urgence téléphonique, mise hors ligne :

Vous avez un besoin urgent de téléphoner, mais le terminal occupe votre ligne téléphonique.
Pour récupérer la tonalité d'invitation à numéroter,

Laissez votre combiné en position de raccroché, puis au choix :

appuyez sur la touche rouge (= ANNULATION)**;**

ou **enlevez le terminal portable de son socle** (portables uniquement)**;**

ou **déconnectez le bloc alimentation du réseau électrique 230 V;**

ou **déconnectez le conjoncteur téléphonique gigogne du terminal et branchez le conjoncteur du téléphone dans la prise téléphonique murale.**

La tonalité est disponible dans un délai maximum de 6 secondes.

1. Avant-propos

But du guide d'utilisation
Ce guide décrit l'utilisation d'un terminal chargé avec le programme d'application **JCB EMV (carte JCB EMV) n° 712 01 6x.**

Installation
Pour faciliter l'installation et la mise en service du terminal, Ingenico conseille de suivre les instructions de son « manuel d'installation ».

Utilisation
Nous vous recommandons de vous reporter à la présente notice chaque fois que vous souhaiterez vous (re)mettre en mémoire une des fonctions réalisables par le terminal.

Messages en *italique* dans la présente notice
Certains messages figurent en *italique* pour indiquer que leur contenu peut varier.
Voir le chapitre « messages provenant du centre » pour précisions complémentaires.

Les différentes sélections décrites ci-dessous sont conditionnées par la personnalisation de la carte et de l'initialisation du terminal.



2. Transaction débit

2.1. Transaction débit par lecture carte



La monnaie affichée par défaut sur l'écran d'accueil de votre terminal peut être modifiée. Voir le paragraphe « Changement de la monnaie par défaut ».
Rappel du dernier montant : en cas de transaction d'un montant identique à la précédente, appuyer sur la touche « point » (.) pour le faire apparaître.

	Ecran du terminal	
1	MONTANT : 0,00 EUR	Choisir la monnaie avec la touche F3 (EUR, USD). Saisir le montant en centimes et valider. Ex : saisir 3000 pour 30,00 EUR
2	30,00 EUR CARTE CLIENT	Si la carte du client est une carte à puce, introduire celle-ci dans le lecteur de carte à puce. **LAISSER LA CARTE DANS LE LECTEUR JUSQU'A LA FIN DE LA TRANSACTION.** Si la carte du client n'est pas une carte à puce, passer la carte dans le lecteur de carte à piste.

Les différentes sélections décrites ci-dessous (application carte, commerce et code langue) sont conditionnées par la personnalisation de la carte et l'initialisation du terminal.
Le terminal peut demander une deuxième confirmation du client.

	Ecran du terminal	
3	CHOIX COMMERCE 1- JCB_E1 2- JCB_E2 3- XXX	Ce message s'affiche seulement si plusieurs commerces (JCB1, JCB2…) ont été initialisés (JCB_E1, JCB_E2 sont des appellations données à titre d'exemple). Choisir le commerce.

4	SELECTION 1- FRANÇAIS (fr) 2- ENGLISH (en) 3- xxx	Le client doit choisir la langue. Les codes langue proposés dépendent des données de la carte et des codes langue paramétrés dans le terminal. Si la langue affichée ne convient pas, choisir parmi les choix proposés.
5	DEBIT DIFFERE ?	Offre à l'opérateur de choix de pouvoir traiter une transaction en avec un débit différé uniquement si l'option est disponible par le centre acquéreur.
6	PATIENTEZ	
7	30,00 EUR CODE:	Demander au client de saisir son code confidentiel sur le clavier du terminal.
8	30,00 EUR ****	A chaque chiffre du code frappé, une étoile s'affiche. En cas d'erreur sur un chiffre, le client peut effacer le dernier chiffre frappé par la touche jaune (Correction). Appuyer sur la touche verte (Validation) en fin de saisie du code. L'appui sur la touche rouge (Annulation) permet d'abandonner la transaction).
9	CODE BON	Le code confidentiel est bon. Le terminal continue le traitement de la transaction. Si le message *CODE FAUX* s'affiche, le client doit ressaisir son code. (Le nombre d'essais possibles est fonction de la carte).
10	PATIENTEZ	
11	APPEL AUTO ?	• Valider, une demande d'autorisation est lancée auprès du centre d'autorisation pour obtenir son accord sur la carte du client. • Annuler, c'est le forçage. La carte du client est acceptée sous l'entière responsabilité du commerçant.
12	PAIEMENT ACCEPTE	La transaction débit est effectuée et enregistrée dans le fichier de transactions.

13	PAIEMENT ACCEPTE SIGNATURE	*OU* Message affiché lorsque le client paie avec une carte à piste ou lorsque le montant de la transaction est supérieur au montant paramétré par le centre. Le client doit signer le ticket.
14	VALIDER POUR DEUXIEME TICKET	Appuyer sur la touche verte. Le terminal édite le deuxième ticket si le nombre de tickets paramétré à l'initialisation est deux.
15	RETIREZ CARTE SVP	Appuyer sur la touche verte. Le terminal imprime le second ticket et revient ensuite à « MONTANT ».

- Autres messages possibles :

	INCID TECNIQUE	Suivi de :
	PISTE SVP	Un incident technique a été détecté sur la carte à puce qui permet un report de traitement sur la piste. Puis :
	MONTANT : 0,00 EUR	Recommencez l'opération en passant la carte du client dans le lecteur piste.

D'autres messages possibles sont déjà cités dans le chapitre « Transaction débit », en particulier en ce qui concerne les motifs de rejet des cartes lues. S'y reporter le cas échéant.

2.2. Transaction débit par saisie manuelle



Les différentes sélections décrites ci-dessous (application carte, commerce et code langue) sont conditionnées par la personnalisation de la carte et l'initialisation du terminal.
Le terminal peut demander une deuxième confirmation du client.

	Ecran du terminal	
1	MONTANT : 0,00 EUR	Choisir la monnaie avec la touche F3 (EUR, USD). Saisir le montant en centimes et valider. Ex : saisir 3000 pour 30,00 EUR
2	30,00 EUR CARTE CLIENT	Appuyer sur la touche « F » pour passer en saisie manuelle.
3	NUMERO PORTEUR	Saisir les 16 chiffres du numéro de la carte dicté par le client et valider.
4	DATE FIN (MM/AA)	Saisir la date de fin de validité de la carte (exemple 1204 pour 12/04) et valider.
5	CRYPTOGRAMME VISUEL FIN DU NUM DANS **** CADRE SIGNE ?	Saisir les 3 derniers caractères de droite du cryptogramme visuel inscrit dans un cadre au dos de la carte, que le client va dicter, puis valider. Si rien n'est inscrit, valider directement.
6	CHOIX COMMERCE 1- JCB_E1 2- JCB_E2 3- XXX	Ce message s'affiche seulement si plusieurs commerces (JCB1, JCB2…) ont été initialisés (JCB_E1, JCB_E2 sont des appellations données à titre d'exemple). Choisir le commerce.

7	DEBIT DIFFERE ?	Offre à l'opérateur de choix de pouvoir traiter une transaction en avec un débit différé uniquement si l'option est disponible par le centre acquéreur.
8	PATIENTEZ	
9	APPEL AUTO ?	• Valider, une demande d'autorisation est lancée auprès du centre d'autorisation pour obtenir son accord sur la carte du client. • Annuler, c'est le forçage. La carte du client est acceptée sous l'entière responsabilité du commerçant.
10	PAIEMENT ACCEPTE	La transaction débit est effectuée et enregistrée dans le fichier de transactions.
11	PAIEMENT ACCEPTE SIGNATURE	*OU* Message affiché lorsque le client paie avec une carte à piste ou lorsque le montant de la transaction est supérieur au montant paramétré par le centre. Le client doit signer le ticket.
12	VALIDER POUR DEUXIEME TICKET	Appuyer sur la touche verte. Le terminal édite le deuxième ticket si le nombre de tickets paramétré à l'initialisation est deux.
13	RETIREZ CARTE SVP	Appuyer sur la touche verte. Le terminal imprime le second ticket et revient ensuite à « MONTANT ».

3. Initialisation de pré-autorisation

	Ecran du terminal	
1	MONTANT : 0,00 EUR	Appuyer sur la touche « F ».
2	FONCTION 0- TELIUM MANAGER 1- CB EMV 2- JCB_EMV ↓	Appuyer sur la touche correspondant à «JCB_EMV».
3	JCB_EMV 1- Consultation 2- Duplicata 3- Pre Autorisation 4- Appel ↓	Sélectionner «Pre Autorisation».
4	JCB_EMV 1- Initialisation 2- Validation	Sélectionner « Initialisation ».
5	MONTANT PREAUT: 0,00 EUR	Saisir le montant et valider, ou appuyer sur la touche rouge «Annulation» pour abandonner la transaction.
6	30,00 EUR CARTE CLIENT	Si la carte du client est une carte à puce, introduire celle-ci dans le lecteur de carte à puce. **LAISSER LA CARTE DANS LE LECTEUR JUSQU'A LA FIN DE LA TRANSACTION.** Si la carte du client n'est pas une carte à puce, passer la carte dans le lecteur de carte à piste.
7	CHOIX COMMERCE 1- JCB_E1 2- JCB_E2 3- xxx	Ce message s'affiche seulement si plusieurs commerces (JCB1, JCB2…) ont été initialisés (JCB_E1, JCB_E2 sont des appellations données à titre d'exemple). Choisir le commerce.

8	SELECTION 1- FRANÇAIS (fr) 2- ENGLISH (en) 3- xxx	Le client doit choisir la langue. Les codes langue proposés dépendent des données de la carte et des codes langue paramétrés dans le terminal. Si la langue affichée ne convient pas, choisir parmi les choix proposés.
9	DEBIT DIFFERE ?	Offre à l'opérateur de choix de pouvoir traiter une transaction en avec un débit différé uniquement si l'option est disponible par le centre acquéreur.
10	PATIENTEZ	
11	30,00 EUR : CODE:	Demander au client de saisir son code confidentiel sur le clavier du terminal.
12	30,00 EUR : xxxx	A chaque chiffre du code frappé, une étoile s'affiche. En cas d'erreur sur un chiffre, le client peut effacer le dernier chiffre frappé par la touche jaune (Correction). Appuyer sur la touche verte (Validation) en fin de saisie du code. L'appui sur la touche rouge (Annulation) permet d'abandonner la transaction).
13	CODE BON	Le code confidentiel est bon. Le terminal continue le traitement de la transaction. Si le message *CODE FAUX* s'affiche, le client doit ressaisir son code. (Le nombre d'essais possibles est fonction de la carte).
14	PATIENTEZ	
15	APPEL AUTO ?	• Valider, une demande d'autorisation est lancée auprès du centre d'autorisation pour obtenir son accord sur la carte du client. • Annuler, c'est le forçage. La carte du client est acceptée sous l'entière responsabilité du commerçant.
16	PAIEMENT ACCEPTE	La transaction débit est effectuée et enregistrée dans le fichier de transactions.

17	**PAIEMENT ACCEPTE** **SIGNATURE**	*OU* Message affiché lorsque le client paie avec une carte à piste ou lorsque le montant de la transaction est supérieur au montant paramétré par le centre. Le client doit signer le ticket.
18	**VALIDER POUR** **DEUXIEME TICKET**	Appuyer sur la touche verte. Le terminal édite le deuxième ticket si le nombre de tickets paramétré à l'initialisation est deux.
19	**RETIREZ CARTE** **SVP**	Appuyer sur la touche verte. Le terminal imprime le second ticket et revient ensuite à « MONTANT ».

4. Validation de pré-autorisation

4.1. Lecture carte

	Ecran du terminal	
1	MONTANT : 0,00 EUR	Appuyer sur la touche « F ».
2	FONCTION 0- TELIUM MANAGER 1- CB EMV 2- JCB_EMV ↓	Appuyer sur la touche correspondant à «JCB_EMV».
3	JCB_EMV 1- Consultation 2- Duplicata 3- Pre Autorisation 4- Appel ↓	Sélectionner «Pre Autorisation».
4	JCB_EMV 1- Initialisation 2- Validation	Sélectionner «Validation».
5	30,00 EUR CARTE CLIENT	Si la carte du client est une carte à puce, introduire celle-ci dans le lecteur de carte à puce. **LAISSER LA CARTE DANS LE LECTEUR JUSQU'A LA FIN DE LA TRANSACTION.** Si la carte du client n'est pas une carte à puce, passer la carte dans le lecteur de carte à piste.
6	CHOIX COMMERCE 1- JCB_E1 2- JCB_E2 3- xxx	Ce message s'affiche seulement si plusieurs commerces (JCB1, JCB2…) ont été initialisés (JCB_E1, JCB_E2 sont des appellations données à titre d'exemple). Choisir le commerce.

7	SELECTION 1- FRANÇAIS (fr) 2- ENGLISH (en) 3- xxx	Le client doit choisir la langue. Les codes langue proposés dépendent des données de la carte et des codes langue paramétrés dans le terminal. Si la langue affichée ne convient pas, choisir parmi les choix proposés.
8	DEBIT DIFFERE ?	Offre à l'opérateur de choix de pouvoir traiter une transaction en avec un débit différé uniquement si l'option est disponible par le centre acquéreur.
9	PATIENTEZ	
10	30,00 EUR : CODE:	Demander au client de saisir son code confidentiel sur le clavier du terminal.
11	30,00 EUR : xxxx	A chaque chiffre du code frappé, une étoile s'affiche. En cas d'erreur sur un chiffre, le client peut effacer le dernier chiffre frappé par la touche jaune (Correction). Appuyer sur la touche verte (Validation) en fin de saisie du code. L'appui sur la touche rouge (Annulation) permet d'abandonner la transaction).
12	CODE BON	Le code confidentiel est bon. Le terminal continue le traitement de la transaction. Si le message *CODE FAUX* s'affiche, le client doit ressaisir son code. (Le nombre d'essais possibles est fonction de la carte).
13	PATIENTEZ	
14	APPEL AUTO ?	• Valider, une demande d'autorisation est lancée auprès du centre d'autorisation pour obtenir son accord sur la carte du client. • Annuler, c'est le forçage. La carte du client est acceptée sous l'entière responsabilité du commerçant.
15	PAIEMENT ACCEPTE	La transaction débit est effectuée et enregistrée dans le fichier de transactions.

16	PAIEMENT ACCEPTE SIGNATURE	*OU* Message affiché lorsque le client paie avec une carte à piste ou lorsque le montant de la transaction est supérieur au montant paramétré par le centre. Le client doit signer le ticket.
17	VALIDER POUR DEUXIEME TICKET	Appuyer sur la touche verte. Le terminal édite le deuxième ticket si le nombre de tickets paramétré à l'initialisation est deux.
18	RETIREZ CARTE SVP	Appuyer sur la touche verte. Le terminal imprime le second ticket et revient ensuite à « MONTANT ».

4.2. Saisie manuelle

	Ecran du terminal	
1	MONTANT : 0,00 EUR	Appuyer sur la touche « F ».
2	FONCTION 0- TELIUM MANAGER 1- CB EMV 2- JCB_EMV ↓	Appuyer sur la touche correspondant à «JCB_EMV».
3	JCB_EMV 1- Consultation 2- Duplicata 3- Pre Autorisation 4- Appel ↓	Sélectionner «Pre Autorisation».
4	JCB_EMV 1- Initialisation 2- Validation	Sélectionner «Validation».
5	MONTANT PREAUT: 0,00 EUR	Saisir le montant, valider, et appuyer sur la touche « F » pour passer en saisie manuelle. Appuyer sur la touche rouge «Annulation» pour abandonner la transaction.
6	NUMERO PORTEUR ******************* (de 15 a 19 chiffres)	Saisir les 16 chiffres du numéro de la carte dicté par le client et valider.
7	DATE FIN VALIDITE **/** (MM/AA)	Saisir la date de fin de validité de la carte.

8	CRYPTOGRAMME VISUEL FIN DU NUM DANS **** CADRE SIGNE ?	Saisir les 3 derniers caractères de droite du cryptogramme visuel inscrit dans un cadre au dos de la carte, que le client va dicter, puis valider. Si rien n'est inscrit, valider directement.
9	CHOIX COMMERCE 1- JCB_E1 2- JCB_E2 3- XXX	Ce message s'affiche seulement si plusieurs commerces (JCB1, JCB2…) ont été initialisés (JCB_E1, JCB_E2 sont des appellations données à titre d'exemple). Choisir le commerce.
10	DEBIT DIFFERE ?	Offre à l'opérateur de choix de pouvoir traiter une transaction en avec un débit différé uniquement si l'option est disponible par le centre acquéreur.
11	PATIENTEZ	
12	APPEL AUTO ?	• Valider, une demande d'autorisation est lancée auprès du centre d'autorisation pour obtenir son accord sur la carte du client. • Annuler, c'est le forçage. La carte du client est acceptée sous l'entière responsabilité du commerçant.
13	PAIEMENT ACCEPTE	La transaction débit est effectuée et enregistrée dans le fichier de transactions.
14	PAIEMENT ACCEPTE SIGNATURE	*OU* Message affiché lorsque le client paie avec une carte à piste ou lorsque le montant de la transaction est supérieur au montant paramétré par le centre. Le client doit signer le ticket.
15	VALIDER POUR DEUXIEME TICKET	Appuyer sur la touche verte. Le terminal édite le deuxième ticket si le nombre de tickets paramétré à l'initialisation est deux.
16	RETIREZ CARTE SVP	Appuyer sur la touche verte. Le terminal imprime le second ticket et revient ensuite à « MONTANT ».

5. Annulation d'une transaction débit



Pour cette opération, veuillez vous munir de votre carte commerçant.

5.1. Lecture carte

	Ecran du terminal	
1	TELIUM MANAGER 1- Annulation 2- Consultation 3- Crédit 4- Evolution	Appuyer sur la touche « F », « TELIUM MANAGER » et « ANNULATION ».
2	ANNULATION : 0,00 EUR	Saisir le montant et valider.
3	xxxxxx,xx EUR CARTE CLIENT	Passer la carte dans le lecteur adéquat (piste ou puce).
4	CHOIX COMMERCE 1- JCB_E1 2- JCB_E2	Choisir le commerce (ex : JCB_E1, JCB_E2 …) si le terminal est partagé entre plusieurs commerçants.
5	PATIENTEZ	
6	RETIREZ LA CARTE SVP	Retirer la carte à puce du client.
7	LECTURE CARTE COMMERCANT	Passer la carte commerçant dans le lecteur piste, ou appuyer sur la touche Annulation pour abandonner la transaction.

8	Yyy xxxxxx,xx EUR ANNULATION ?	Le terminal a trouvé une transaction débit non annulée qui correspond au montant saisi et au n° de carte lue. Dans le message, yyy représente le n° de transaction, xxxxxx,xx représente le montant. Appuyer sur la touche verte pour annuler la transaction affichée. Appuyer sur la touche rouge pour annuler une autre transaction, ou pour demander l'abandon de la transaction.
9	PAIEMENT ACCEPTE	L'annulation est effectuée et enregistrée. Un ticket annulation est édité.
10	VALIDER POUR DEUXIEME TICKET	Appuyer sur la touche verte. Le terminal édite le second ticket.

- Autres messages possibles :

	ANNUL REFUSEE	Il n'existe pas de transaction débit non annulée dans le fichier transactions, ou la transaction annulation est impossible.
	CARTE COMMERCANT NOUVEL ESSAI	La carte commerçant introduite a été mal lue. Recommencer.
	CARTE INVALIDE ABANDON	Si le message fait suite à la lecture d'une carte commerçant: • La carte n'est pas une carte commerçant, ou le numéro de commerce est différent de celui que possède le terminal, ou la carte est mal lue en deuxième passage. • Si le message fait suite à la lecture d'une carte client : La carte du client n'est pas acceptée. Dans les deux cas, le message est affiché 1,5 secondes, puis retour à MONTANT.

D'autres messages possibles sont déjà cités dans le chapitre « Transaction débit », en particulier en ce qui concerne les motifs de rejet des cartes lues. S'y reporter le cas échéant.

5.2. Saisie manuelle

	Ecran du terminal	
1	TELIUM MANAGER 1- Annulation 2- Consultation 3- Crédit 4- Evolution	Appuyer sur la touche « F », « TELIUM MANAGER » et « ANNULATION ».
2	ANNULATION : 0,00 EUR	Saisir le montant et valider.
3	xxxxxx,xx EUR CARTE CLIENT	Appuyer sur la touche « F » pour passer en saisie manuelle.
4	NUMERO PORTEUR ******************* (de 15 a 19 chiffres)	Saisir les 16 chiffres du numéro de la carte dicté par le client et valider.
5	DATE FIN VALIDITE **/** (MM/AA)	Saisir la date de fin de validité de la carte.
6	CHOIX COMMERCE 1- JCB_E1 2- JCB_E2	Choisir le commerce (ex : JCB_E1, JCB_E2 ...) si le terminal est partagé entre plusieurs commerçants.
7	xxxxxx,xx EUR CARTE CLIENT	Si la carte du client est une carte à puce, introduire celle-ci dans le lecteur de carte à puce. **LAISSER LA CARTE DANS LE LECTEUR JUSQU'A LA FIN DE LA TRANSACTION.** Si la carte du client n'est pas une carte à puce, passer la carte dans le lecteur de carte à piste.
8	PATIENTEZ	
9	LECTURE CARTE COMMERCANT	Passer la carte commerçant dans le lecteur piste, ou appuyer sur la touche Annulation pour abandonner la transaction.

10	Yyy xxxxxx,xx EUR ANNULATION ?	Le terminal a trouvé une transaction débit non annulée qui correspond au montant saisi et au n° de carte lue. Dans le message, yyy représente le n° de transaction, xxxxxx,xx représente le montant. Appuyer sur la touche verte pour annuler la transaction affichée. Appuyer sur la touche rouge pour annuler une autre transaction, ou pour demander l'abandon de la transaction.
11	PAIEMENT ACCEPTE	L'annulation est effectuée et enregistrée. Un ticket annulation est édité.
12	VALIDER POUR DEUXIEME TICKET	Appuyer sur la touche verte. Le terminal édite le second ticket.

- Autres messages possibles :

	ANNUL REFUSEE	Il n'existe pas de transaction débit non annulée dans le fichier transactions, ou la transaction annulation est impossible.
	CARTE COMMERCANT NOUVEL ESSAI	La carte commerçant introduite a été mal lue. Recommencer.
	CARTE INVALIDE ABANDON	Si le message fait suite à la lecture d'une carte commerçant: • La carte n'est pas une carte commerçant, ou le numéro de commerce est différent de celui que possède le terminal, ou la carte est mal lue en deuxième passage. • Si le message fait suite à la lecture d'une carte client : La carte du client n'est pas acceptée. Dans les deux cas, le message est affiché 1,5 secondes, puis retour à MONTANT.

D'autres messages possibles sont déjà cités dans le chapitre « Transaction débit », en particulier en ce qui concerne les motifs de rejet des cartes lues. S'y reporter le cas échéant.

6. Transaction crédit



Pour cette opération pensez à vous munir de votre carte commerçant.

6.1. Lecture carte

	Ecran du terminal	
1	TELIUM MANAGER 1- Annulation 2- Consultation 3- Credit 4- Evolution	Appuyer sur la touche « F », « TELIUM MANAGER » et « CREDIT ».
2	CREDIT: 30,00 EUR	Saisir le montant et valider.
3	30,00 EUR CARTE CLIENT	Passer la carte client dans le lecteur adéquat (piste ou puce). Laisser la carte à puce à l'intérieur du lecteur. Ou appuyer sur la touche Annulation pour abandonner la transaction.
4	CHOIX COMMERCE 1- JCB_E1 2- JCB_E2	Choisir le commerce (ex : JCB_E1, JCB_E2) si le terminal est partagé entre plusieurs commerçants.
5	PATIENTEZ	
6	RETIREZ LA CARTE SVP	Retirer la carte à puce du client.

7	LECTURE CARTE COMMERCANT	Passer la carte commerçant dans le lecteur piste. Ou appuyer sur la touche Annulation pour abandonner la transaction.
8	xxxxxx,xx EUR CREDIT ?	Appuyer sur la touche verte pour effectuer la transaction Crédit. Appuyer sur la touche rouge pour abandonner la transaction en cours.
9	PAIEMENT ACCEPTE	La transaction «crédit » est effectuée et enregistrée. Le terminal imprime le ticket correspondant.
10	VALIDER POUR DEUXIEME TICKET	Appuyer sur la touche verte. Le terminal édite le second ticket.

6.2. Saisie manuelle

	Ecran du terminal	
1	TELIUM MANAGER 1- Annulation 2- Consultation 3- Credit 4- Evolution ↓	Appuyer sur la touche « F », « TELIUM MANAGER » et « CREDIT ».
2	CREDIT : 0,00 EUR	Saisir le montant et valider.
3	xxxxxx,xx EUR CARTE CLIENT	Appuyer sur la touche « F » pour passer en saisie manuelle.
4	NUMERO PORTEUR ******************* (de 15 a 19 chiffres)	Saisir les 16 chiffres du numéro de la carte dicté par le client et valider.

5	DATE FIN VALIDITE **/** (MM/AA)	Saisir la date de fin de validité de la carte.
6	CHOIX COMMERCE 1- JCB_E1 2- JCB_E2	Choisir le commerce (ex : JCB_E1, JCB_E2 ...) si le terminal est partagé entre plusieurs commerçants.
7	xxxxxx,xx EUR CARTE CLIENT	Si la carte du client est une carte à puce, introduire celle-ci dans le lecteur de carte à puce. **LAISSER LA CARTE DANS LE LECTEUR JUSQU'A LA FIN DE LA TRANSACTION.** Si la carte du client n'est pas une carte à puce, passer la carte dans le lecteur de carte à piste.
8	PATIENTEZ	
9	LECTURE CARTE COMMERCANT	Passer la carte commerçant dans le lecteur piste, ou appuyer sur la touche rouge « Annulation » pour abandonner la transaction.
10	xx,xx EUR CREDIT ?	Saisir le montant et valider, ou appuyer sur la touche rouge « Annulation » pour abandonner la transaction.
11	PAIEMENT ACCEPTE	Le crédit est effectué et enregistré. Un ticket crédit est édité.
12	VALIDER POUR DEUXIEME TICKET	Appuyer sur la touche verte. Le terminal édite le second ticket.

7. Duplicata



Il est possible d'effectuer un duplicata des tickets suivants pour chaque commerce :

- Ticket de la dernière transaction bancaire quel que soit son type : transaction puce ou piste, crédit, débit, annulation.
- Dernier ticket de remise du centre de télécollecte ou de téléparamètrage.

	Ecran du terminal	
➊	MONTANT : 0,00 EUR	Appuyer sur la touche « F ».
➋	FONCTIONS 0- TELIUM MANAGER 1- CB EMV 2- JCB_EMV	Appuyer sur la touche correspondant à «JCB_EMV».
➌	JCB_EMV 1- Consultation 2-Appel 3- Duplicata 4- Initialisation ↓	Appuyer sur la touche correspondant à «DUPLICATA».
➍	JCB_EMV 1- Carte 2- Centre	• Pour obtenir un duplicata du dernier ticket de mise, appuyer sur la touche correspondant à « Centre ». • Pour obtenir un duplicata de la dernière transaction bancaire, appuyer sur la touche correspondant à « Carte » puis choisir dans le message ci-dessous.
➎	JCB_EMV 1- Commercant 2- Client	• Si choix «commercant» : impression du duplicata du ticket commerçant. • Si choix «client» : impression du duplicata du ticket client.
➏	CHIOX COMMERCE 1- JCB_E1 2- JCB_E2	Ce message s'affiche seulement si plusieurs commerces ont été initialisés et si un duplicata centre a été demandé. Choisir le commerce désiré.

7		Edition du ticket choisi portant la mention « DUPLICATA ». Retour à « MONTANT ».

- Autres messages possibles :

	DUPLICATA IMPOSSIBLE	• Fichier transactions vide: aucune information ticket n'est disponible. *Ou* • Aucun service effectué (télécollecte ou téléparamétrage) (ex : immédiatement après le chargement de l'application). Le message est affiché 1,5 secondes, puis retour à « MONTANT ».

8. Consultation



Il est possible d'interrompre l'impression du journal en appuyant sur la touche rouge « annulation ». Le terminal revient à « MONTANT ».

	Ecran du terminal	
1	MONTANT : 0,00 EUR	Appuyer sur la touche « F ».
2	FONCTIONS 0- TELIUM MANAGER 1- CB EMV 2- JCB_EMV	Appuyer sur la touche correspondant à «JCB_EMV».
3	JCB_EMV 1- Consultation 2-Annulation 3- Duplicata 4- Initialisation	Appuyer sur la touche correspondant à «CONSULTATION».
4	CHIOX COMMERCE 1- JCB_E1 2- JCB_E2	Ce message s'affiche seulement si plusieurs commerces ont été initialisés et si un duplicata centre a été demandé. Choisir le commerce desiré.
5	IMPRESSION	Impression du ticket en cours.
6	JOURNAL CARTE JCB ?	Message affiché après l'édition du ticket «TOTAUX TRANSACTIONS ». si le commerçant désiré que le terminal imprime le journal des transactions, valider. Appuyer sur la touche rouge pour interrompre la consultation.

9. Télécollecte



La télécollecte nécessite que le terminal soit branché sur le secteur et que la prise téléphonique soit branchée.
La télécollecte peut être manuelle ou automatique.

9.1. Lancement manuel

	Ecran du terminal	
❶	MONTANT : 0,00 EUR	Appuyer sur la touche « F »
❷	FONCTIONS 0- TELIUM MANAGER 1- CB EMV 2- JCB_EMV	Choisir «JCB_EMV».
❸	JCB_EMV 1- Consultation 2- Appel 3- Duplicata 4- Initialisation	Choisir «Appel».
❹	CHIOX COMMERCE 1- JCB_E1 2- JCB_E2	Ce message s'affiche seulement si plusieurs commerces ont été initialisés et si un duplicata centre a été demandé. Choisir le commerce désiré.
❺	APPEL TELECOL NUMEROTATION	L’opérateur peut annuler par la touche rouge (mis hors ligne) avec retour à « MONTANT ».

❻	APPEL TELECOL TRANSPAC	L'appel transite par TRANSPAC **éventuellement**. L'opérateur peut annuler par la touche rouge (mise hors ligne). Dans ce cas, le terminal revient à l'écran de repos du terminal.
❼	TELECOL EN COURS	Télécollecte en cours. La télécollecte est terminée. Edition du ticket de télécollecte et retour à « MONTANT ».

La télécollecte est terminée. Edition du ticket de télécollecte et retour à « MONTANT ».

9.2. Lancement automatique

A l'heure d'appel définie et télé initialisée par le Centre de Télécollecte, le terminal lance automatiquement la télécollecte. Les messages affichés pendant cette phase sont identiques à ceux du lancement manuel.

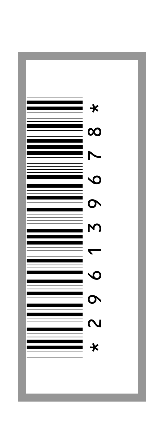
10. Messages provenant du centre

Certains messages affichés par le pin-pad ou par l'écran du terminal sont définis par le centre. Leur contenu peut être celui qui figure dans le tableau ci-dessous, à un moment donné. Ultérieurement, suite à un téléparamétrage, le centre peut modifier le contenu de ces messages.

Messages affichés sur le PIN-PAD	Messages affichés sur l'écran du terminal	
CARTE BLOQUEE	TYPE PAIEM REFUS	APPEL TELEPAR
CARTE INVALIDE	TYPE TRANS REFUS	APPEL MAINTENEUR
CARTE ARRACHEE	MONNAIE REFUSEE	TELECOL EN COURS
CARTE MUETTE	CARTE BLOQUEE	TELEPAR EN COURS
CARTE PERIMEE	CARTE ARRACHEE	TELECH EN COURS
CARTE DEBUT INVAL	CARTE DE TEST	AUTOR EN COURS
CARTE REFUSEE	CARTE INTERDITE	ECHEC TELECOL
CODE 1ER ESSAI	CAPTURER CARTE	ECHEC TELECH
CODE 2EME ESSAI	CARTE INVALIDE	ECHEC TELEPAR
DERNIER ESSAI	CARTE MUETTE	ECHEC AUTOR
CODE BON	CARTE PERIMEE	FICHIER PLEIN
CODE FAUX	CARTE REFUSEE	FICHIER VIDE
PATIENTEZ	VALIDEZ	LECTURE PISTE
PAIEMENT ACCEPTE	ANNULATION ?	LECTURE PUCE
PAIEMENT REFUSE	ANNUL REFUSEE	INCIDENT CARTE
MONNAIE REFUSEE	CREDIT ?	INCID TECHNIQUE
INCIDENT CARTE	CREDIT REFUSE	INCID IMPRESSION
ANNUL REFUSEE	APPEL AUTO ?	PAIEMENT ACCEPTE
CREDIT REFUSE	APPEL PHONIE ?	PAIEMENT REFUSE
SIGNATURE	NUM AUTO ?	ENREGIS INCIDENT
RETIREZ CARTE	FORCAGE ?	SIGNATURE
NON GERE LECTURE PISTE	ABANDON	IMPRESSION
	APPEL TELECOM	NON GERE LECTURE PISTE
	APPEL TELECH	




Votre installateur


296139678